



ELC

125/500

User manual
Gebrauchsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Manual de funcionamiento
Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
安全ガイド
用户手册





ELC

125/500

Índice

Introducción	4
Características de la unidad ELC 125, 500	4
Primeros pasos	4
Información general y de seguridad para el usuario	4
Pantalla - Panel de control	4
Lámpara de modelado de luz diurna	4
Opciones del menú	4
Sincronización Skyport	4
Configuración del modo del flash	4
Cómo cambiar el tubo de destello	4
Resolución de problemas	4
Reciclaje	4
Datos técnicos	4
Aviso legal	4
Declaración de cumplimiento en EE. UU. y Canadá	4



Introducción

Estimado fotógrafo,

Gracias por haber comprado una unidad Elinchrom ELB 500 TTL.

Todos los productos Elinchrom se fabrican utilizando las tecnologías más avanzadas. Se utilizan componentes seleccionados cuidadosamente para garantizar la más alta calidad y el equipo se somete a varios tests tanto durante su fabricación como después.

Confiamos en proporcionarle muchos años de servicio confiable.

Lea cuidadosamente las instrucciones antes del uso, por su seguridad y para obtener el máximo beneficio de sus funciones.

Su equipo Elinchrom



Este manual puede mostrar imágenes de productos con accesorios que no forman parte de equipos o de unidades individuales. La configuración del equipo Elinchrom y de la unidad individual puede cambiar sin advertencia previa y puede diferir según los países. Busque las configuraciones reales en www.elinchrom.com

Para más detalles, actualizaciones, noticias y la última información sobre el Sistema Elinchrom, visite regularmente el sitio web Elinchrom. Los manuales y especificaciones técnicas más recientes se pueden descargar de la sección “Soporte”.

Los datos técnicos, características y funciones de las unidades de flash, accesorios y sistema Skyport pueden cambiar sin advertencia previa. Los valores listados pueden diferir debido a las tolerancias de los componentes o a los instrumentos de medida. Datos técnicos, sujetos a cambio. No se garantiza la ausencia de erratas.



Características de la unidad ELC 125, 500

Las unidades ELC tienen cuatro modos: manual, acción, HSS y TTL. El modo TTL (through the lens metering, medición a través del objetivo) le permite acceder a las opciones de exposición totalmente automática en función de las prestaciones de su cámara digital. Si quiere trabajar en el modo manual o combinar ambos modos, con esta unidad puede guardar los parámetros de exposición TTL como punto de partida para luego pasar al modo manual.

La unidad es compatible con el radiocontrol Skyport y el modo HSS. Además, genera destellos rápidos incluso con poca energía.

Características:

- Hay dos modelos disponibles, uno de 125 W y otro de 500 W, ambos con los modos manual, TTL y HSS
- 7 pasos de ajuste de potencia en la unidad ELC 500
- El modo acción optimiza la duración del destello
- Lámpara LED de modelado de luz diurna con 40 niveles de ajuste de potencia
- Los modos HSS y TTL son compatibles con Transmitter PRO (con el firmware actualizado)



- Los colores de los distintos grupos se pueden ver en los logos luminosos de Elinchrom (en el lateral)
- Incluye un puerto USB para actualizar el firmware y una entrada de sincronización de 3,5 mm
- Montura estándar de Elinchrom para los accesorios
- Varilla del paraguas de 7/8 mm
- Nuevo diseño ergonómico con una gran pantalla OLED a color

Modo TTL de Elinchrom

- 7 pasos de ajuste de potencia en la unidad ELC 500
- Modo TTL con +/- 3 pasos de ajuste (ajuste en tercios)
- La lámpara LED de modelado se puede ajustar en 40 pasos
- Compatible con Canon, Nikon, Fujifilm, Sony, Olympus /Panasonic y Pentax

Modo manual

- Compatible con todos los transmisores Skyport
- Ajuste de la potencia del destello en 1/10
- Guarda la potencia del modo TTL como punto de partida para el modo manual



Primeros pasos

INFORMACIÓN GENERAL Y DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

- Las unidades de flash son potentes fuentes de iluminación. Tenga en cuenta que puede resultar peligroso o inadecuado para algunos adultos o niños.
- Siempre que sea posible, mantenga las unidades alejadas de personas no autorizadas.
- ¡Mantenga las unidades de flash lejos de los niños!
- Según las normas de seguridad, es nuestro deber informarle de que las unidades electrónicas de flash no están diseñadas para utilizarse en zonas de exterior con climas extremos o condiciones de mucha humedad o polvo. Tampoco deben usarse después de haberlas sometido a cambios de temperatura repentinos que pudieran generar condensación. El sistema que evita los daños generados por la humedad corresponde al nivel de protección IP20.
- No utilice la unidad sin permiso en áreas restringidas (como hospitales, laboratorios, etc.).
- No la utilice cerca de elementos inflamables/explosivos. Manténgala a una distancia mínima de 1 metro de cualquier objeto.
- Nunca apunte el flash a los ojos de una persona sin avisarle. En caso de utilizarlo cerca de los ojos, podría generar daños oculares.



- Temperatura ambiente mientras la unidad está en uso: de -20 °C a 35 °C. Temperatura de almacenamiento: de -10 °C a 60 °C.
- Esta unidad funciona con un voltaje alto, así que siga las recomendaciones de seguridad habituales al manipularla.
- No conecte la unidad al suministro eléctrico sin haber colocado un tubo de destello que funcione correctamente, ¡ya que el voltaje de los terminales es muy alto!
- Las unidades de flash almacenan la energía eléctrica en capacitadores, para lo cual aplican un voltaje alto.
- Las unidades pueden conservar su carga interna durante bastante tiempo aunque se desconecte la batería. Si los capacitadores internos de carga tienen algún defecto, es posible que exploten mientras la unidad está en uso. Si ya sabe que no funciona bien, no vuelva a encender la unidad.
- Por motivos de seguridad, nunca abra ni desmote las unidades. Solo los ingenieros autorizados tienen los conocimientos necesarios para abrir y reparar la unidad.
- Siempre apague la unidad antes de cambiar los accesorios.
- ¡La unidad, el tubo de destello y los accesorios pueden recalentarse durante y después de su uso! Para evitar quemaduras, manipule dichos elementos



con un paño aislante o espere a que se enfríen. Evite la luz directa del sol, ya que podría calentar la unidad y afectar a la eficiencia de las fotocélulas. Si va a utilizar la unidad en ambientes húmedos, ¡asegúrese de protegerla y de tener una buena ventilación!

- Está terminantemente prohibido introducir objetos en los orificios de ventilación.
- Utilice solos los accesorios originales de Elinchrom. En caso de que los cables, la cubierta de cristal o el armazón estén dañados, tendrá que llevar la unidad al servicio técnico de inmediato para que los reemplacen.

ADVERTENCIA: FOTOSENSIBILIDAD/EPILEPSIA/ CONVULSIONES

Es posible que, en un pequeño porcentaje de los casos, la exposición a ciertos patrones o destellos de luz provoquen convulsiones epilépticas o desmayos. Podrían desencadenarse síntomas de epilepsia o convulsiones no detectadas en personas que nunca han padecido ninguna de las dos afecciones. Si usted o algún familiar ha padecido epilepsia o ha tenido convulsiones de cualquier tipo, consulte a un médico antes de utilizar la unidad ELC.

DEJE DE UTILIZAR LA UNIDAD DE INMEDIATO y consulte a un médico antes de volver a trabajar con ella si usted o alguien más tiene alguno de los siguientes síntomas:



- Mareos
- Tics en los ojos o los músculos
- Desorientación
- Movimientos involuntarios
- Visión alterada
- Pérdida del conocimiento
- Convulsiones

USO EN EXTERIORES

¡CUIDADO! ¡PROTEJA LA UNIDAD ELC DE LA HUMEDAD!

Este producto no está pensado para usarse en condiciones de humedad y no debe entrar en contacto con el agua ni el polvo. En caso de trabajar en dichas condiciones, cúbrala o protéjala de alguna manera. No sumerja la unidad ELC en agua dulce/salada y evite que se moje. El sistema que evita los daños generados por la humedad corresponde al nivel de protección IP20.

PRECAUCIONES DE TEMPERATURA

Para evitar que el producto se recaliente, ¡no lo cubra mientras está en uso o se está cargando! No deje la unidad cerca de una fuente de calor (60 °C o más), como hogueras, estufas o la luz del sol.

Si la unidad ELC ha estado expuesta a condiciones de frío extremo y luego a condiciones de calor o humedad de forma repentina, la unidad podría funcionar mal o condensarse.



AVISO DE SEGURIDAD SOBRE LOS TUBOS DE DESTELLO Y LA LUZ LED DE MODELADO

- ¡Los tubos de destello y los reflectores LED pueden recalentarse durante y después de su uso!
- Siempre espere a que la unidad se enfríe y está desconectada para tocar o cambiar el tubo de destello.
- No dispare el flash en dirección a una persona desde una distancia corta.
- No mire directamente la lámpara LED de modelado mientras está encendida.
- No la utilice cerca de elementos inflamables/explosivos.

Instrucciones de uso

- Las unidades compactas ELC 125, 500 son multivoltaje, por lo que se pueden utilizar a 100-240 V/50-60 Hz.
- Introduzca el cable del suministro eléctrico en la ENTRADA correspondiente (la parte de debajo) y conéctelo a una TOMA DE CORRIENTE CON CONEXIÓN A TIERRA.
- Encienda la unidad.
- NO utilice la unidad sin antes quitar la tapa protectora negra.



- Para colocar los accesorios, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cómo colocar los accesorios

- Siempre apague la unidad antes de colocar los accesorios.
- Desconecte el cable de suministro eléctrico.
- Coloque la unidad en un
- trípode y bloquee el tornillo de seguridad.
- Gire la perilla de bloqueo (parte superior de la unidad) de la bayoneta del reflector a la posición ABIERTA.
- Introduzca el accesorio y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que haga clic.
- Gire la perilla de bloqueo (parte superior de la unidad) de la bayoneta del reflector a la posición CERRADA.
- Asegúrese de que el reflector esté bien colocado.
- Vuelva a conectar el cable del suministro eléctrico y encienda la unidad. Utilice solo los accesorios y reflectores originales de Elinchrom. La garantía no cubre los daños ocasionados por accesorios o reflectores de terceros.





Panel de control

1. Soporte para paraguas de 7/8 mm
2. Pantalla OLED a color de 4,3"
3. Botón de «favorito»: cree un atajo para alguna función concreta
4. Botón de la lámpara de modelado: presiónelo brevemente para encender/apagar y durante unos segundos para acceder al menú
5. Botón de navegación: derecha/salir e izquierda/volver o incremento de la potencia en un paso
6. Botón de desplazamiento multifunción: prueba del flash, potencia, navegación
7. Botón de navegación (izquierda/volver) o reducción de la potencia en un paso
8. Acceso al menú
9. Encendido/apagado (la luz roja indica que está en modo de espera)
10. Fococélula





Entradas de la unidad ELC (parte de debajo)

1. Entrada de sincronización de 3,5 mm
2. Micro USB solo para actualizaciones
3. Fusible de 10 A/250 V: para cambiarlo, tiene que extraer la caja del fusible
4. Entrada de suministro eléctrico: 100-240 V/50-60 Hz



PANTALLA - PANEL DE CONTROL

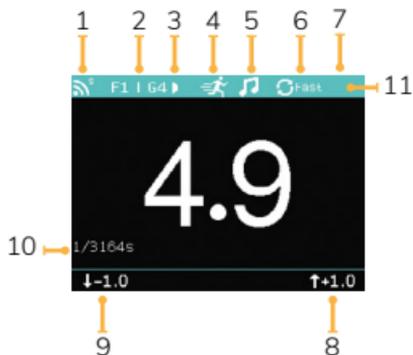
En la pantalla principal encontrará información básica sobre la configuración de la unidad. Los colores de la barra superior corresponden a los distintos grupos:

El azul al grupo 1,
el amarillo al grupo 2,
el rojo al grupo 3
y el verde al grupo 4.

Los colores de los distintos grupos se pueden ver en los logos luminosos de Elinchrom (en el lateral). En la sección «Más ajustes», puede elegir el color de fondo del menú (blanco o negro).

INFORMACIÓN DEL PANEL DE CONTROL

Los ajustes que no estén activados no se mostrarán en el panel. Por ejemplo, si la lámpara de modelado está apagada, el símbolo de la lámpara no aparecerá en el panel.



1. Sincronización Skyport: n (normal) o s (rápida). El modo normal ofrece una mejor compatibilidad y la distancia de uso más larga
2. Canal de frecuencia de Skyport y grupo
3. Estado de las fotocélulas
4. Modo acción (destellos rápidos en todo el rango de potencia)
5. Pitido de uso
6. Modo rápido (reciclado rápido)
7. Estado de la lámpara LED de modelado
8. Incremento de la potencia en 1 paso
9. Reducción de la potencia en 1 paso
10. Duración del destello. La duración del destello cuando la velocidad del obturador está en el modo de sincronización normal (1/125 o 1/250 según la cámara réflex)
11. El color de la barra superior indica el grupo



MODO TTL

El modo TTL le permite acceder a las opciones de exposición totalmente automática en función de las prestaciones de su cámara digital. Los parámetros del modo TTL se guardan automáticamente al pasar al modo manual. Para utilizar la unidad en este modo, utilice el radiocontrol Elinchrom Pro y active la función TTL.

ACTUALIZACIONES DE FIRMWARE

Las prestaciones de la unidad se amplían y mejoran constantemente. Utilice siempre la última versión del firmware para el Transmitter Pro y la unidad ELC.

LÁMPARA LED DE MODELADO

La unidad cuenta con un botón para acceder a los ajustes de la lámpara de modelado.

Cómo controlar la LÁMPARA LED y acceder al MENÚ:

- Presione una vez el botón de la lámpara de modelado para encender la lámpara LED de la unidad ELC.
- Mantenga el botón presionado para abrir el menú de ajustes de la lámpara.



OPCIONES DEL MENÚ DE LA LÁMPARA LED DE MODELADO

Mantenga presionado el botón de la lámpara de modelado para acceder al menú. Gire el botón de desplazamiento para cambiar la potencia de la lámpara de modelado. Para salir del menú, presione el botón derecho.

AJUSTES DE LA LÁMPARA LED DE MODELADO

Presione el botón izquierdo para acceder al modo proporcional/libre, la confirmación visual del destello (visual flash confirmation, VFC) y al temporizador de la lámpara de modelado. Utilice el botón de desplazamiento para ir al ajuste que quiera cambiar. Luego presione dicho botón para activar la opción, selecciónela y vuelva a presionarlo para confirmar.



OPCIONES DEL MENÚ		DESCRIPCIÓN	INSTRUCCIONES
Modo		Seleccione el modo proporcional o el libre para la lámpara de modelado.	Presione una vez el botón izquierdo, elija el modo correspondiente y confirme con el botón de desplazamiento.
	Libre	La potencia de la lámpara de modelado es independiente de la potencia del flash.	Defina la potencia con el botón de desplazamiento. El cambio se guardará automáticamente.
	Proporcional	La potencia de la lámpara de modelado cambia con la potencia del flash.	Si quiere cambiar la configuración, presione el botón izquierdo para acceder a la opción correspondiente.
VFC	Encendido/ apagado	Confirmación visual del destello.	
Temporizador	Encendido/ apagado	La lámpara se apagará cuando el temporizador lo indique.	
	Valor	Segundos.	



Radio	Modo	Apagado	Normal	Rápido
	Grupo	1-4		
	Frecuencia	1-20		
Modo del flash	Modo del flash	Estándar	Acción	
	Tiempo de reciclado	Rápido	Eco	
	Activación anticipada	Sí	No	
Fotocélula	Modo	Encendido	Apagado	
Otros ajustes	Modo en espera automático	Apagado	1-59 min	
	Apagado automático	Apagado	1-60 min	
	Encendido automático	Sí	No	
	Función favorita	Modo del flash, tiempo de reciclado, activación anticipada,		
	grupo Skyport, modo de las fotocélulas, fondo	Bajo, alto, apagado, bajo listo para su uso, alto listo para su uso		
	Color del logo	Color del grupo	Blanco	
	Pitido de uso	1-12		
	Volumen de uso	Apagado, mín., bajo, predeterminado, alto, máx.		
	Volumen de error	Apagado, mín., bajo, predeterminado, alto, máx.		
	Sonido del teclado	Apagado, mín., bajo, predeterminado, alto, máx.		
	Fondo	Negro	Blanco	
Información	Apodo	Por defecto es «ELC XXX-1» (se define desde el ordenador); XXX =		
	125 o 500 en función del modelo	*****		
	ID de Skyport	*****		
	Duración	En horas (hhhh:mm)		
	Recuento de encendido	Las veces que la unidad se ha encendido		
	Recuento de destellos	La cantidad de destellos		



FUNCIONES Y CONFIGURACIÓN DE RADIOCONTROL

La unidad ELC 125/500 es compatible con el Transmitter Pro. Asegúrese de que ambos productos tengan la última versión del firmware.

MODO DE SINCRONIZACIÓN SKYPORT

Las opciones de Skyport le permiten seleccionar la velocidad de pulso (normal o rápida) de la señal de sincronización y modificar los ajustes de grupos y canales.

RADIO SETUP		
Radio	Mode	Speed
	Group	4
Flash	Frequency	2
Photocell		
Extras		
Info		
BACK	SELECT	EXIT

El modo normal sirve para distancias largas y funciona muy bien con el modo de sincronización estándar.

El modo rápido quizá tenga que utilizarse en cámaras más avanzadas que requieran una comunicación más rápida. El rango de distancia se reduce en un 50 % en el modo rápido. ¡Todos los cambios que haga también tendrá que aplicarlos al transmisor Skyport para que ambos dispositivos puedan comunicarse!

Nota: ¡No confunda el modo rápido con los modos HSS y HS! Le recomendamos trabajar con el modo normal, que es compatible con casi todas las cámaras réflex.

Por último, puede elegir el grupo y la frecuencia de trabajo. Los ajustes de grupo sirven, por ejemplo, para controlar mejor la luz principal y las luces secundarias. Cambie el canal de frecuencia para evitar las interferencias.



CONFIGURACIÓN DEL MODO DEL FLASH MODO ACCIÓN

Este modo optimiza la duración del destello para congelar el movimiento.

TIEMPO DE RECICLADO

Tiene dos opciones: el modo rápido o el predeterminado.

FLASH MODE SETUP		
Radio	Flash mode	Action
	Recycl. time	Fast
Flash	Flash before	Yes
Photocell		
Extras		
Info		
BACK	SELECT	EXIT

Activación anticipada: este modo permite activar el flash aunque la unidad no esté cargada al 100 % para hacer secuencias rápidas. Si no está activado, el flash solo se activará cuando la carga esté al 100 % para trabajar con la exposición exacta independientemente de la carga.

OTROS AJUSTES

En este menú encontrará ajustes individuales:

modo en espera automático, apagado automático, encendido automático (para encender la unidad cuando está conectada al suministro), tono de uso, volumen de uso, sonido del teclado y color del fondo (blanco o negro). Con el botón de favorito, puede crear un atajo para una función específica. Los logos luminosos del lateral muestran el color del grupo. Puede dejarlos en blanco, atenuarlos o apagarlos.

EXTRAS SETUP		
Radio	Auto stand-by	off
	Auto-off	59
Flash	Auto-on	Yes
	Favorite-K	Flash mode
Photocell	EL logo mode	High on ready
	EL logo Color	Group color
EXTRAS	Ready tone	12
	Ready volume	DelMax
Info	Error volume	Default
BACK	SELECT	EXIT



INFORMACIÓN

En la sección de información podrá ver el apodo de la unidad y varias estadísticas de uso, como la duración de la unidad y el uso de los tubos de destello.

Puede personalizar el nombre de la unidad a través de la aplicación de Elinchrom para iOS u ordenadores con Windows/Mac.

Truco: para ver el apodo de la unidad desde el panel de control (fuera del menú de ajustes), mantenga presionado el botón de desplazamiento (7).

Nota: Esa función solo estará disponible con la nueva versión del software de Elinchrom que saldrá al mercado en 2019/2020.

SETUP MENU		
Radio	Friendly name	ELB500-1
	Firmware rev.	2.62
Flash mode	Serial number	00004
Extras	Life time	0289:10
	Flash count	0226961
Info		
BACK EXIT		



CÓMO CAMBIAR EL TUBO DE DESTELLO

1. Apague la unidad y desconecte el cable de suministro eléctrico.
2. Espere 30 minutos hasta que se descargue. ¡El tubo de destello y el reflector pueden quemar!
3. Para quitar la cubierta de cristal, necesitará un destornillador Torx TX10. Quite los tres tornillos que unen la cubierta con el anillo de metal del reflector interno.
4. No toque los tubos de destello con la mano; use guantes. Extraiga con sumo cuidado el tubo. ¡VOLTAJE ALTO! ¡Nunca toque los tubos o electrodos rotos! ¡Utilice una pinza con material aislante!
5. Coloque el nuevo tubo; no olvide utilizar guantes.
6. Instale solo tubos originales de Elinchrom, ya que los de terceros podrían dañar la unidad.
7. Asegúrese de que la horquilla de contacto esté bien sujeta al tubo de destello.
8. Por medio de los tornillos TX10, vuelva a colocar la cubierta de cristal con el anillo de metal.
9. Asegúrese de que todas las piezas estén en su sitio y pruebe la unidad.





RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CÓMO VOLVER A LA CONFIGURACIÓN INICIAL

Para restablecer los ajustes predeterminados, mantenga presionado el botón IZQUIERDO y el DERECHO a la vez durante 5 segundos. La unidad se reiniciará y volverá a la configuración inicial. Lo único que no va a variar es el recuento del menú «Información».

AVISOS

Espere a que la unidad se enfríe. Volverá a funcionar normalmente en cuanto baje la temperatura.



CUADRO DE ERRORES

Número de error	Descripción	Solución
1	Sobrevoltaje en el capacitor	Apague la unidad, espere 2 minutos y vuelva a encenderla. Si el aviso vuelve a aparecer, tendrá que llevar la unidad al servicio técnico de Elinchrom para que la revisen.
4	Intervalo de espera de carga	
6	Voltaje inestable (error de carga)	
18	Error del circuito de descarga	
32	Panel desconocido	
33	Error 14 VCD	



MANTENIMIENTO

La unidad ELC 125/500 no requiere mucho mantenimiento. Para garantizar su buen funcionamiento, revise lo siguiente antes de utilizarla:

- El cable del suministro eléctrico no tiene que tener marcas ni cortes. ¡El voltaje que tiene puede ser peligroso!
- Asegúrese de que el tubo de destello esté bien colocado.
- No limpie el polvo ni la suciedad de la unidad con agua.
- Los orificios de ventilación tienen que estar limpios y sin obstrucciones (cintas, etc.).
- Las prestaciones de la unidad se amplían y mejoran constantemente. Visite www.elinchrom.com para saber si hay una nueva versión del firmware disponible.

¡CUIDADO!

No abra las piezas de la unidad bajo ningún concepto. La unidad ELC no se ha diseñado para que los usuarios puedan repararla y contiene un voltaje alto. Si tiene algún problema, comuníquese con alguna de las empresas asociadas de Elinchrom.

REVISIÓN PERIÓDICA

La normativa nacional en materia de seguridad exige que los equipos eléctricos se revisen cada cierto tiempo.



En el caso de la unidad ELC, se debe revisar una vez al año. Con esa revisión no solo se comprueba que la unidad sea segura, sino que también se protege su valor.

DEVOLUCIÓN AL SERVICIO TÉCNICO

Guarde el embalaje original para que, en caso de que tenga de enviar la unidad al servicio técnico, esté lo más protegida posible. Para comunicarse con el servicio técnico y el área de ventas, póngase en contacto con su distribuidor más cercano de ELINCHROM: . <http://elinchrom.com/distrib.php>.

TRANSPORTE

Para evitar daños, utilice solo las cajas o embalajes originales para transportar o enviar las unidades de flash. Intente evitar la condensación. Aclimate las unidades antes de utilizarlas. Lo ideal sería que descargue las unidades antes de transportarlas y espere 30 minutos después de desconectar el cable del suministro para que la unidad se enfríe. No deje que la unidad se caiga. El tubo de destello y las piezas internas podrían romperse.

RECICLAJE

Este producto se ha fabricado con materiales de la mejor calidad que pueden reciclarse o desecharse sin perjudicar el medioambiente. Cuando ya no lo utilice, puede devolvérselo para que lo reciclemos, siempre y cuando esté en un estado de uso normal. Las piezas que no se puedan reutilizar se desecharán sin



dañar el medioambiente. Si tiene alguna pregunta al respecto, comuníquese con la oficina o el distribuidor de ELINCHROM más cercanos (en nuestro sitio web encontrará una lista de todos los distribuidores de ELINCHROM).

DATOS TÉCNICOS DE LA UNIDAD ELC 125, 500

Especificaciones	ELC 125	ELC 500
Energía (W/s-))	131	522
Paso de potencia (1 m, ISO 100, reflector, 26 cm, 48°)	45.4	90.4
Paso de potencia (2m, ISO 100, reflector, 26 cm, 48°)	16.9	32.8
Pasos de potencia	5	7
Vatios de potencia	7-131	7-522
Pantalla de potencia	0.1-4.3	0.1-6.3
Incremento de la potencia en pasos, modo manual	1/10th	



Incremento de la potencia en pasos, modo TTL	3/10 de -0,3 a 0,3 con el Transmitter Pro	
Duración del destello t0,1 a máx. potencia	1/625 s	1/250 s
Duración del destello t0,1 a mín. potencia	1/7750 s	1/9430 s
Duración más corta del destello (enchufado)	1/7750 s	1/9430 s
Modos del flash	TTL (con Transmitter Pro) y manual	
Modo acción	Destellos más rápidos sobre el rango de potencia	
Modo TTL	Sí (con Transmitter Pro)	
Modo HSS	Sí (con Transmitter Pro)	
Reciclado en modo rápido, 230 V (mín./máx.)	0.06 - 0.45	0.06 - 1.1



Reciclado en modo rápido, 120 V (mín./máx.)	0.1 - 0.8	0.09 - 1.9
Reciclado en modo Eco, 230 V (máx.)	0.7	1.7
Reciclado en modo Eco, 120 V (máx.)	1.25	2.95
Temperatura de color en °K a potencia máx.	5600	5600
Estabilidad del color en el rangos de potencia, °K	+/- 150K	+/- 200K
Ajuste automático de potencia	Ajusta la potencia de forma automática y en tiempo real	
Estabilidad de la potencia	±0.5%	
Voltaje	AC 100 - 240V	
Modos de la lámpara LED de modelado	Encendido/apagado, libre, proporcional, VFC	



Lámpara LED de modelado	LED/equivalente a 120 W	
IRC de la luz LED	92	92
Tubo de destello conectable, apto para que el usuario lo cambie	Código de artículo: 24091	Código de artículo: 24092
Cubierta de cristal transparente	Modelo con 3 tornillos TX10 de Torx	
Skyport (incorporado)	20 frecuencias, 4 grupos, TTL y manual	
Rango de distancia con el Transmitter Pro	Interior: hasta 60 m Exterior: hasta 200 m	
Voltaje de sincronización	5 V (compatible con todas las cámaras)	
Entrada de sincronización	3.5 mm jack	
Ventilador de refrigeración	Sí, refrigeración proactiva inteligente	



Protección contra la humedad	Nivel de protección IP20	
Soporte para paraguas	Soporte centrado de 7-8 mm	
Consumo de energía, 230 V/50 Hz	Máx. 300 W 3 W en modo de espera	Máx. 460 W 3 W en modo de espera
Consumo de energía, 115 V/60 Hz	Máx. 180 W 2 W en modo de espera	Máx. 260 W 2 W en modo de espera
Medidas (con tapa protectora), cm/ pulgadas	Alto: 26,3; ancho: 16,7; largo: 23 cm Alto: 10,35"; ancho: 6,57"; largo: 9,05"	Alto: 26,3; ancho: 16,7; largo: 28 cm Alto: 10,35"; ancho: 6,57"; largo: 11,22"
Peso, kg/lb	2.0 / 4.41	2.5 / 5.51
Número de producto	20618.1xx	20619.1xx



INFORMACIÓN LEGAL

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE CLASE B FCC

Nombre del producto	ELC 125 (20618.1.x) ELC 500 (20619.1.x)
Nombre comercial	ELINCHROM
Nombre de la parte responsable	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland
Teléfono	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 81
Email	elinchrom@elinchrom.ch

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación



residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante algunas de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio / televisión para conseguir ayuda.

Modificaciones: Cambios o modificaciones no aprobados por ELINCHROM LTD pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EE. UU. Y CANADÁ

Indicación de cumplimiento (IC) de la industria canadiense

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.



Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (IC).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. Il ne doit pas produire de brouillage; et
2. Il doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si celui-ci est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

MARCADO CE

La versión enviada de este dispositivo cumple con los requisitos de las Directivas europeas relacionadas con él, por lo tanto, está marcado con el logotipo de conformidad de la CE. Para más información y para descargar la Declaración de conformidad europea de este producto, visite nuestro sitio web http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DESCARGUE EL MANUAL DEL USUARIO ELC 125/500

Obtenga la guía completa del usuario en este enlace:
http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DESCARGAR CONFORMIDAD

Consulte la declaración de conformidad CE y la conformidad de EE. UU. y Canadá en el sitio web de Elinchrom. ¡Verifique todos los documentos de seguridad antes de su uso!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php



SEGURIDAD DE LA BATERÍA DE LITIO

Descargue la seguridad de la batería:

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DOWNLOAD CONFORMITY

Please find the declaration for EC conformity and USA & Canada conformity on the Elinchrom website. Please check all security documents before use!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php